

P.Mil.Vogl. 1.26

Scan: International Photographic Archive

Tebtynis, Arsinoite nome (found), AD 128

Cession contract (*synchoresis*)

Addressee

¹ To Munatianus (*BL* 7, p. 118), son of Munatianus, former (*BL* 7, p. 118) priest (and) former *archidikastes*, (himself) one of the tax-exempt individuals fed in the Mouseion, former (military) tribune, former *strategos* of the city (of Alexandria), priest, *archidikastes*, and offer in charge of the *chrematistai* ² and the other courts,

Party 1

³ from Serallion, daughter of Ptollas, whose mother is Hermione, daughter of Ploutarchos, from the village of Oxyrhyncha in the subdivision of Polemon of the Arsinoite nome, who is absent (from Alexandria) and on ⁴ whose behalf Ptollarion, son of Paulinus, grandson of Patron, one of the Greek men in the Arsinoite nome, is present for the completion of this contract (*synchoresis*),

Party 2

and from Dioskoros, son of Nemesion, grandson of Areios, from the Sosikosmian tribe and the deme of Zeus.

Agreement proper

We agree with one another on the following: ⁵ Dioskoros, having been persuaded by Serallion and having received from her through Ptollarion the money agreed upon for the cession, five talents of imperial silver coinage, in accordance with the receipt of the money-changing bank of Lucius Carphius Domitus, ⁶ (agrees) that he has ceded to her on the spot the plot of katoikic land belonging to him near the village of Theogonis in the subdivision of Polemon of the aforementioned Arsinoite nome, which is called the estate of Boubalos, ⁷ (consisting of) thirty eight and three quarter arouras of grain-producing land or as many arouras as there may be, more or less, being in one plot, with the existing neighbors and boundaries of the arouras, entrances and exits, irrigation and drainage canals, and all the ⁸ other servitudes and rights in accordance with which (the arouras) have been held and controlled so far, also in accordance with the two agreements (*homologiai*) made about the cession of (the arouras) in favor of Dioskoros that have been concluded through the record office of Ptolemais Euergetis ⁹ in the same Arsinoite nome, (a) one by Patynis or, as it sometimes says, Patron, son of Haunes, grandson of Patynis, in the thirteenth year of the divine Traianus, on Payni 3, in reference to half of the above-mentioned arouras, (b) the other by the daughters of ¹⁰ Patynis, or, as it sometimes says, Patron, (namely) Protous and Protarous, in the past eleventh year of Hadrianus Caesar the lord, in the month of Kaisareios, in reference to the remaining half of those arouras, ¹¹ and (they agree) that from now on Serallion has the possession and ownership of the thirty eight and three quarter arouras ceded to her, as is stated above, and can carry off for herself the produce from them from the current twelfth year onward, ¹² inasmuch as the harvest of the current year has also been ceded, while (they agree) that she can avail herself of the entrances and exits of the arouras, the irrigation and

drainage canals, and all other servitudes in accordance with the traditional custom so far, ^{|13} and (they agree) that she is allowed to cede (the arouras) to others and to make whatever arrangements for them she wishes, and (they agree) that neither Dioskoros nor anyone else on his behalf has the right to claim the arouras that he has ceded, but that he guarantees and makes sure that these arouras are ^{|14} free from the public taxes that are paid on them in wheat and in money and otherwise until the month of Kaisareios and including the same month of Kaisareios of the past eleventh year of ^{|15} Hadrianus the lord, inasmuch as the taxes on the lands from the current year are the responsibility of Serallion, and (they agree that he makes sure that the arouras are free) from private debts and every claim forever, ^{|16} and (they agree) that the same Dioskoros will immediately remove anyone who makes a claim (on the arouras) at his own expense, or else, apart from the fact that he will do according to these terms, (he agrees) to pay Serallion the damages and expenses and double the cession money just as if by virtue of a legal decision.

Transfer of the title of ownership

^{|17} Ptollarian has received from Dioskoros to forward to Serallion the two afore-mentioned cession contracts (*homologiai*) made out in his name as well as the *synchoresis* of cession made out in the name of Patynis or, as it sometimes says, Patron and ^{|18} of his daughters Protous and Protarous who ceded (the arouras) to him, dated to the twelfth year of the divine Traianus, in Epeiph, and the other contract made out by Patynis or, as it sometimes says, Patron in ^{|19} his daughters' name, concluded through the same record office (*grapheion*) in Ptolemais Euergetis in the sixth year of Hadrianus Caesar the lord, in the month of August, about letting go of the usufruct that he had on the part of the arouras that belonged to them.

Request for registration

^{|20} We therefore request you to order those who are in charge of these things upon receipt of the contract (*synchoresis*) from us to complete the other (steps) as is fitting and send a copy of that (*synchoresis*) to the record keepers of the property in the Arsinoite nome, ^{|21} in order that they know, inasmuch as the ceded arouras have been registered at their office in the name of Dioskoros.

Date

In the twelfth year of the Emperor Caesar Traianus Hadrianus Augustus, on Mecheir 5.

Note of the clerk

^{|22} Dionysios: it has been registered.